

## Língua Estrangeira - ESPANHOL

### INSTRUÇÕES

- 1 – ESTA PROVA CONTÉM 1 (UM) TEXTO SEGUIDO DE QUESTÕES DE COMPREENSÃO.
- 2 – ESCOLHA E ASSINALE A ALTERNATIVA CORRECTA, DE ACORDO COM AS SOLICITAÇÕES.

### Matar a un ruiseñor (o a un canario)



AQUEL MEMORABLE escritor estadounidense, **Harper Lee**, mató a un ruiseñor en una novela esplendorosa, de corte racial y de desenlace tremebundo. La portada del libro la configuraba esa maldita sogá de colgar en el Oeste. Eran tiempos en que la justicia se ejecutaba a golpe de espuela y al galope tendido. Bueno, pues en mi casa – noticia del día que no dan los telediarios – ha muerto un canario. El canario de mi madre, que no es chanza. Mi señora madre es una nonagenaria que se ha venido a mi casa de la sierra trayendo de la mano la jaula de su canario. La escena podría haber sido sacada de esas hégrimas camboyanas en las que el personal sale con lo puesto y con la jaula del pájaro. A mi progenitora, en verdad, se le nublan los ojos de saber que ha muerto su *Jesusito* (yo tengo un ruiseñor que me viene todos los primeros



de marzo y me atrona con su presencia y al que bauticé con el nombre de “Jesulín”, pero “Jesulín” el bueno). La señora **Francisca** se ha pasado estos últimos días del verano pendiente del acecho del gato, que es felino que habita en régimen de hospedaje en el chalé de al lado. *Canela*, por su parte, vamos, mi canela fina, la de carne y hueso, pero por siempre literaria, no ha cesado de hacer de su vida un tiempo de persecución porque al gato le tiene ganas, es colorado y los rojos, ciertamente, no le van, pelín fachilla. Puede.

Lo cierto y verdad es que el canario ha muerto. Y toda muerte es un dolor inmenso. No hay tamaños para la desgracia suprema. Me he investido de **Sherlock Holmes** y he inspeccionado la jaula. Aparentemente, todo estaba en orden. El felino no había dado el letal zarpazo porque no existían rastros y el canario yacía como dibujado en su nacarado plumaje amarillo.

¿Qué ha podido ser?, preguntó angustiada mi madre, sin que al cuerpo yacente lo velasen los finados, allegados y demás familia.

¿Quién, quién...?, insistió mi venerable anciana con lágrimas como cuentas de rosario.

Ha sido una abeja. Toda la precaución por el zarpazo del gato se había concretado a la postre en el aguijón del insecto. Se había colado por el ventanal y, atraída por el amarillento plumaje del pájaro, cual corola preciada, la reina o zángana o laboriosa, vaya usted a saber a que estirpe pertenecía, se introdujo en la jaula y fulminó al indefenso pajarillo, metidito en rejas.

*Jesusito* tuvo un sentido entierro. Yace bajo una conífera azulada que no sé el nombre, pero seguro que es una *gimosperma leñosa*, o parecida, y así no se enteraron los depredadores que por la montaña merodean. Este canario amarillo como yema de huevo no mide, el pobre, más de diez centímetros. Y usted se pregunta al verlo de cuerpo presente: ¿cuánto es de grande la vida? ¿Qué vale más la vida de un elefante o la vida de un renacuajo? ¿Quién es más importante? Esto de la muerte, cuando entras en filosofías, te da cague que dicen por los pueblos.

Precisamente en un pueblo de

Guadalajara, allá por la Tejera Negra, un alcalde socialista ha puesto un cartel en el camposanto que dice: “Aquí todos somos iguales”. Y qué verdad es. En el momento de echar esa tierra (S.T.T.L., “*siti tibi terra levis*”, que traducido al cristiano es “que la tierra te sea leve”); bueno, pues en ese momento, la muerte nos mide por el mismo rasero. No hay nadie en la historia del mundo que haya osado desafiar al *terminator* fin de los días. Nadie. Hay, sí, unos cuantos gilipollas que se creen que hibernando cadáveres, como en EE UU (son como niños), en el 4000 o por ahí, te levantarás y saldrás andando, y usted con esos pelos, que han de ser famélicos por más que le pongan champús de raíces y puntas.

Usted, al final, cae en la consabida resultante de la meditación trascendente de que no somos nadie. En la cesación de la vida, se mire por donde se mire, no valen los tamaños, ni los currículos, ni tampoco las cartas credenciales. Las esquelas, ritos funerarios y otras capulladas luctuosas no hacen sino edulcorar el mal trago de la muerte. Lo de *Jesusito*, el canario de la señora Francisca, mi madre, ha sido un dolor. Y no era, precisamente, una muerte anunciada.

*Cambio16*, 23 septiembre  
2002, nº 1.607, España.

### QUESTÃO 41

De acordo com o texto, a respeito da morte de *Jesusito*, pode-se afirmar que

- A) não se sabe a causa de sua morte.
- B) um gato o pegou na gaiola.
- C) um inseto desconhecido o vitimou.
- D) uma picada de abelha o matou.

### QUESTÃO 42

Segundo o texto, é correto afirmar que

- A) a dona do pássaro era a atriz da novela.
- B) o canário pertencia a uma senhora idosa.
- C) a história do canário morto transformou-se em livro.
- D) a personagem do livro foi inspirada em lendas cambojanas.

### QUESTÃO 43

Pela leitura da frase “Me he investido de Sherlock Holmes y he inspeccionado la jaula”, podemos afirmar que o autor

- A) fez-se de detetive para solucionar a morte do pássaro.
- B) isolou-se em um lugar fechado, assim como Sherlock Holmes.
- C) tem investido dinheiro em detetive para averiguar o problema.
- D) tem estudado Sherlock Holmes para solucionar o caso.

### QUESTÃO 44

Sobre a história do canário da senhora Francisca, é correto afirmar que

- A) a mesma aconteceu no Camboja.
- B) aconteceu, precisamente, em Guadalajara.
- C) ela foi escrita no oeste dos Estados Unidos.
- D) o texto não especifica o nome exato do local onde aconteceu o fato.

### QUESTÃO 45

De acordo com o texto, marque para as afirmativas (V) verdadeira ou (F) falsa.

- 1 ( ) A história de *Jesusito* narrada no texto é comum nos telejornais.
- 2 ( ) A senhora Francisca se emociona com a morte de *Jesusito*.
- 3 ( ) O gato deu uma unhada que foi fatal para o pássaro, matando-o.
- 4 ( ) A morte do pássaro não causou mal a ninguém.

Assinale a alternativa correta.

- A) Somente 4 é verdadeira.
- B) Somente 1 e 3 são verdadeiras.
- C) Somente 2 é verdadeira.
- D) Somente 2 e 4 são verdadeiras.

**QUESTÃO 46**

A parte específica do título “Matar a un ruiñeñor” indica a morte de um

- A) canário.
- B) senhor.
- C) ator.
- D) rouxinol.

**QUESTÃO 47**

As expressões “al galope tendido” e “a la postre”, significam respectivamente

- A) demasiadamente lenta – por coincidência
- B) caída del caballo – de propósito
- C) con extraordinaria prisa – después de todo
- D) con caballo de batalla – a principio

### QUESTÃO 48

Relacione as duas colunas de acordo com o significado dos termos

- |               |  |
|---------------|--|
| I - chanza    | a ( ) vigilancia o espera                      |
| II - acecho   | b ( ) larva de cualquier batracio              |
| III - zarpazo | c ( ) obra o dicho que tiene gracia            |
| IV - reja     | d ( ) golpe dado con la garra                  |
| V - renacuajo | e ( ) conjunto de barras de hierro o de madera |
| VI - cague    | f ( ) miedo                                    |

Marque a alternativa correta.

- A) aVI – bIII – cV – dII – eIV – fI
- B) aIII – bI – cIV – dII – eV – fVI
- C) aII – bV – cI – dIII – eIV – fVI
- D) aIV – bI – cVI – dIII – eII – fV

### QUESTÃO 49

De acordo com a leitura do texto, pode-se afirmar que

- A) pessoas mais cultas acreditam nos rituais funerários como forma de transcendência.
- B) em nenhum país acredita-se, ainda, em hibernação de cadáveres.
- C) quanto mais importante for a pessoa, mais dura será a perda da vida.
- D) todas as pessoas tornam-se iguais no momento da morte.

**QUESTÃO 50**

No texto, o autor faz referência

- A) aos Estados Unidos e à sua pretensão de controlar a inevitável morte definitiva das pessoas.
- B) a 4.000 pessoas que acreditaram que um dia levantariam e sairiam andando depois de terem morrido.
- C) a alguns inteligentes cientistas que hibernaram cerca de 4.000 cadáveres que viverão num futuro próximo.
- D) a uma seita que pratica meditação transcendente para ajudar aqueles que não acreditam em nada.